

LE SURVOL

Voici nos finissants 2017-2018



Le conseil tient à féliciter les étudiants qui ont terminé leurs études secondaires: Mathias Lanctôt, Frédéric Scalabini, Judith Thibault (photo) en médaillon. Ainsi que Macha Roy, Antoine Castonguay, Valérie Stirnimann et Jérémy Desrosiers, qui étaient absents de la photo. Était également absent M. André Couture, commissaire de la Commission Scolaire des Hauts-Cantons.

Les finissants se sont vu remettre un certificat de reconnaissance par Mme Manon Fournier, représentante pour Mme Geneviève Hébert, députée de Saint-François, un chèque de 50 \$ de la caisse des Verts-Sommets remis par Mme Nadine Groulx et finalement un chèque de 100 \$ de la municipalité a été remis par M. Bernard Marion, maire et Mme Lyssa Paquette, conseillère.



INFORMATIONS UTILES

Équipe du Survol

Municipalité de Ste-Edwidge:819-849-7740
 Brigitte Desruisseaux, rédactrice819-849-7740
 Lise Ladouceur Fauteux:819-849-4987
 Impression Larochelle:819-849-7475

Comment soumettre vos articles ?

Pour nous faire parvenir vos photos, textes ou idées,
 vous pouvez nous contacter à l'adresse suivante:

info@ste-edwidge.ca

OU AU : 819-849-7740

SÉANCE DU CONSEIL:

À 19 H, À L'HÔTEL DE VILLE

LE LUNDI 14 JANVIER 2019

LE LUNDI 4 FÉVRIER 2019

LE LUNDI 4 MARS 2019

LE LUNDI 1 AVRIL 2019

LE LUNDI 6 MAI 2019

LE LUNDI 3 JUIN 2019

LE **MARDI** 2 JUILLET 2019

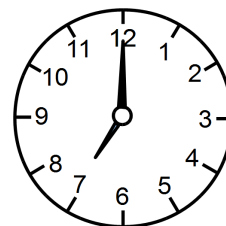
LE LUNDI 3 AOÛT 2019

LE **MARDI** 3 SEPTEMBRE 2019

LE LUNDI 7 OCTOBRE 2019

LE LUNDI 4 NOVEMBRE 2019

LE LUNDI 2 DÉCEMBRE 2019



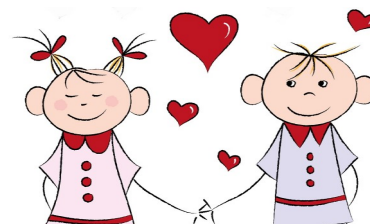
NUMÉROS DE TÉLÉPHONES IMPORTANTS

AMBULANCE- POLICE- POMPIERS.....911
 INFO-SANTÉ.....811
 CENTRE HOSPITALIER COATICOOK819-849-4876
 CHUS819-346-1110
 CENTRE ANTIPOISON1-800-463-5060
 URGENCE DÉTRESSE : JOUR819-563-2572
 SOIR819-823-9006
 MAISON JEUNE EST (HÉBERGEMENT— 18 ANS819-821-1999
 L'AUBERGE DU CŒUR SOURCE SOLEIL—18-35 ANS819-563-1131
 JEVI (PRÉVENTION DU SUICIDE)819-564-1354
 AIDE JURIDIQUE JEUNESSE (24/24).....819-563-4721
 TEL JEUNES1-800-263-2266
 LIGNE INFO DROGUES1-800-265-2626
 CALACS (AIDE AUX VICTIMES D'AGRESSION SEXUELLE)....819-563-9999
 CARREFOUR JEUNESSE EMPLOI COATICOOK819-849-0440
 GAI ÉCOUTE1-888-505-1010

PROCHAINE DATE DE TOMBÉE

4 FÉVRIER 2019

Bonne St-Valentin




Milieu paisible, communauté vivante

VOTRE CONSEIL MUNICIPAL

LE MAIRE : M. BERNARD MARION

SIÈGE NO 1: MADAME ÉMILIE GROLEAU

SIÈGE NO 2: MONSIEUR JACQUES MÉNARD

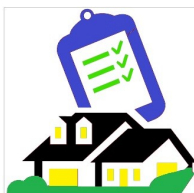
SIÈGE NO 3: MADAME LYSSA PAQUETTE

SIÈGE NO 4: MONSIEUR YVON DESROSIERS

SIÈGE NO 5: MADAME LINE GENDRON

SIÈGE NO 6: MONSIEUR ÉRIC LECLERC

INFORMATIONS MUNICIPALE



INSPECTEUR EN BÂTIMENT:

Veuillez prendre note que notre inspecteur en bâtiment et environnement est monsieur Nicolas Plourde. Il est présent au bureau municipal tous les **mercredis** de 9 h à 12 h. Nous vous recommandons d'appeler à la municipalité avant de vous déplacer au 819-849-7740.

ÉQUIPEMENTS DE LOISIRS DE LA VILLE DE COATICOOK

Bonne nouvelle! La municipalité vient de conclure une entente avec la Ville de Coaticook pour l'utilisation des équipements de loisirs. Vos enfants peuvent s'inscrire à plusieurs activités de loisirs au même coût que les enfants de Coaticook : hockey mineur, soccer, baseball, patinage artistique, piscine extérieure et installations du parc Laurence, etc. Pour ceux et celles qui préfèrent les activités culturelles, vous serez heureux de savoir que la même règle s'applique aux enfants fréquentant les cours au Pavillon des arts et de la culture. En plus, vous avez droit d'entrer gratuitement dans les sentiers du Parc de la Gorge et du Parc Découverte Nature. De plus, en tout temps, vous bénéficiez des mêmes tarifs que les Coaticookois pour les autres activités des deux parcs.



Les jeunes et les adultes sont considérés de la même façon que les citoyens de Coaticook en ce qui concerne les frais d'inscription et les conditions de participation en tenant compte de la capacité d'accueil des équipements.

Pourquoi attendre?!? Inscrivez-vous dès maintenant!

Pour plus d'informations, contactez : Municipalité Ste-Edwidge au 819-849-7740

CROQUE-LIVRES

Veuillez prendre note que pour la saison hivernale le Croque- livres se trouve à l'abri dans l'entrée de l'hôtel de ville ou vous pourrez avoir accès sur les heures de bureau. Vous êtes donc invités à vous y rendre pour venir choisir des livres ou encore pour y en déposer.



Bonne St-Valentin



Impressions • Lettrage • Objets Promotionnels



imprimerie Larochelle
Qualité • Service
Serge Larochelle, prop.

71, rue Thornton sud
Coaticook (Nord), QC
J1A 2E3

819 849-0029
819 849-7830

info@imprimerielarochelle.com • www.imprimerielarochelle.com

Resto Le Vis La Joie
1774, ch. Tremblay, Ste-Edwidge, QC

Serge Rodrigue, prop.

Cuisine Familiale

Lun-Merc **FERME**
Jeudi 7h à 14h
Vendredi 7h à 14h
15h30 à 20h
Samedi 7h à 20h
Dimanche 8 à 20h

819.849.0505

INFORMATIONS MUNICIPALES

DÉFIBRILLATEUR

La municipalité a un défibrillateur cardiaque qui est disponible en tout temps à l'Accommodation S. Grégoire. Les personnes intéressées à l'avoir pour un événement spécial doivent contacter monsieur Réjean Fauteux à la municipalité au 819-849-7740.



NOUVEAU-NÉS

La cigogne passera ou est passée chez vous en 2018 ou 2019? N'oubliez pas d'inscrire votre nouveau-né au du bureau municipal en y déposant son certificat de naissance, afin de recevoir votre chèque de 100 \$ ainsi que l'arbre remis aux parents de pouspons.



FINISSANTS 2018-2019

Vous êtes finissant du secondaire, vous avez obtenus votre diplôme, vous êtes donc éligible à la bourse aux finissants. Apportez-nous une attestation d'études ou votre diplôme et la municipalité vous offrira une bourse de 100 \$.



RÉCUPÉRATION DE VÊTEMENT

Une boîte de récupération de vêtement est située sur le terrain du garage municipal. Ce projet résulte de la résolution 2017 02 015. Cette action se fait en collaboration avec le Centre d'action bénévole de Coaticook.

Il n'y a aucuns frais pour la municipalité. Nous vous demandons de mettre les vêtements dans des sacs et de mettre les souliers dans un sac à part, enfin que la paire soit ensemble.



CHIENS

Des licences pour chiens sont disponibles au bureau municipal au coût de **10 \$**. Nous vous rappelons l'importance de garder vos chiens en laisse et de ramasser leurs matières fécales



ENTENTE À LA BIBLIOTHÈQUE DE COATICOOK

Veuillez prendre note que nous avons toujours une entente avec la Bibliothèque de Coaticook, votre abonnement sera remboursé à 100 % par la municipalité avec preuve de celle-ci.



DATE DE VERSEMENT DE TAXES LE PREMIER SERA LE :

1ER : 21 FÉVRIER 2019

INFORMATIONS MUNICIPALES

STATIONNEMENT

Conformément au règlement 321-2003, article 11, il est interdit de stationner ou d'immobiliser son véhicule sur le chemin public entre 22 heures et 7 heures du 15 novembre au 1er avril inclusivement et ce, sur tout le territoire de la municipalité



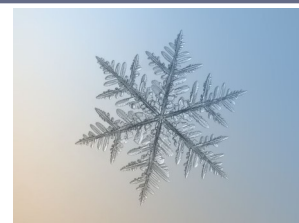
ABRI D'HIVER POUR AUTOMOBILE

Les abris d'hiver sont autorisés du 15 octobre au 1er mai. En dehors de cette période, les abris d'hiver pour automobile doivent être démontés et remisés. Les abris d'hiver doivent être localisés sur l'aire de stationnement ou sur la voie d'accès y conduisant, être situés à une distance minimale de 2 mètres du trottoir ou, en l'absence de trottoir, de la bordure de la rue. Les abris d'hiver doivent également être assemblés à partir de matériaux confectionnés spécifiquement à cette fin, selon les normes de l'industrie (règlement de zonage 210, article 4.3.6).



NEIGE

Il constitue une nuisance et est prohibé le fait de jeter ou déposer sur les trottoirs et les rues ou dans les allées, cours, terrains publics, places publiques, eau et cours d'eau municipaux, de la neige ou de la glace provenant d'un terrain privé (règlement 311-2000, article 20)



RÉCUPÉRATION DE PEINTURE, DES CONTENANTS DE PEINTURE EN AÉROSOLS ET DES HUILES USÉES.

Veuillez vous rendre au garage municipal 1829, chemin Tremblay, un bac est à votre disposition pour y déposer vos contenants.



TRAVAUX D'AMÉNAGEMENT DE COURS D'EAU ET DE COUPE FORESTIÈRE

Pour obtenir des informations ou un permis, communiquez avec M. Jean-Bernard Audet à la MRC de Coaticook au 819-849-9166



CALENDRIER DES COLLECTES

JANVIER 2019							FÉVRIER 2019						
D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S
		1	2	3 🗑️	4	5						1	2
6	7	8	9	10 🗑️	11 🚗	12	3	4	5	6	7	8 🚗	9
13	14 ♻️	15	16	17	18	19	10	11 ♻️	12	13	14	15	16
20	21	22	23	24	25	26	17	18	19	20	21	22	23
27	28 ♻️	29	30	31 🗑️			24	25 ♻️	26	27	28 🗑️		

INFORMATIONS MUNICIPALES

CONTRATS OCTROYÉS PAR LA MUNICIPALITÉ DURANT L'ANNÉE 2018

Conformément à l'article 961.4(2) du code municipal, la municipalité de Sainte-Edwidge-de-Clifton présente la liste des contrats comportant une dépense de plus de 2 000 \$ avec le même contractant lorsque l'ensemble des contrats dépassent 25 000 \$ pour l'année 2018.

ACHAT ET CONTRATS DE 2 000 \$ ET PLUS POUR UN MÊME FOURNISSEUR

Fournisseur	Nature de la dépense	Montant
9153-0949 Québec inc	Rechargement	2 425.28 \$
9155-2331 Québec inc	Rechargement	6 619.10 \$
9172-4179 Québec inc	Rechargement	2 515.45
9210-3456 Québec inc	Rechargement	2 030.86 \$
Acier Lemieux inc	Support pour camion	3 222.07 \$
Aquatech	Suivi de l'eau potable et de l'eau usée	15 952.99 \$
Aqua-Pro Électrique inc	Entretien matériel eau potable	8 088.46 \$
Assisto inc	Vérification débitmètre	2 256.39 \$
Brunelle Électronique	Achat : radios bidirectionnels, toile de projection, téléviseur, imprimante	2 621.79 \$
Claude Carron	Travaux effectués au restaurant	6 993.78 \$
Couillard Construction Ltée	Granulat chemin de la Grande-Ligne et roche	3 545.49 \$
Entreprise Ghislain Lafaille	Fauchage bords de chemins	3 189.64 \$
Les entreprises Éric Groleau	Balayage des rues	6 220.15 \$
Raymond Gagné	Planification mesures d'urgence	4 939.33 \$
Groupe Ultima	Assurance	17 998.00 \$
Groupe Flag	Sortie SAE	3 294.72 \$
Groupe ABS inc	Contrôle des matériaux - Réfection chemin Tremblay	2 346.76 \$
Imprimerie Larochelle	Impression du Survol	2 398.66 \$
Industrielle Alliance	Quittance dossier juridique - chemin Tremblay	3000.00 \$
Labo S. M. Inc	Contrôle qualitatif - Réfection chemin Tremblay	2 563.94
Les Compteurs Lecompte	Entretien compteur d'eau	2 157.14 \$
Les Excavation Prévost F. G. enr.	Rechargement	2 204.76 \$
Les Inst. Elec. R. Théberge inc	Travaux programmation sur le programme d'aqueduc, travaux électrique divers	14 251.04 \$
Les Pelouses S. S.	Entretien des pelouses	8 048.25 \$
Les Transport Robert Verret	Rechargement	2 050.50 \$
Location Coaticook inc	Location toilette chimique, plate-forme hydraulique	3 498.83 \$
Sylvain Lagueux	Rechargement	4 094.63 \$

INFORMATIONS MUNICIPALES

Fournisseur	Nature de la dépense	Montant
Monty, Sylvestres,	Services juridiques	11 859.84 \$
Pellerin, Potvin Gagnon	Services comptables	9 025.54 \$
PG Solutions inc	Contrat d'entretien et service logiciel comptable municipal	6 139.21 \$
Pierre Chouinard inc	Huile à chauffage , bâtiments municipaux	14 586.70 \$
Piscine et Spa NP	Pompe pour piscine	2 468.14 \$
9202-0833 Québec inc	Service d'inspection	7 748.02 \$
Gravier Raymond et Fils inc	Rechargement	3 023.65\$
RIGDSC	Site d'enfouissement— déchets et compostage	14 /810.31 \$
Régie des incendies		22 925.70\$
Renaud Bouthot	Entretien compteur d'eau et autres	4 512.76 \$
Ressourcerie des Frontières	Collecte et transport	2 868.06 \$
Simon Lapointe construction et rénovation	Travaux de réfection hôtel de ville plancher salle du conseil	5 461.31
Transport en vrac Dion	Rechargement	3 122.53
Transport S. Rouillard	Transport d'eau potable	13 909.31 \$
Ville de Coaticook	Quote part	16 921.79 \$

ACHAT ET CONTRATS DE 25 000 \$ ET PLUS POUR UN MÊME FOURNISSEUR

Fournisseur	Nature de la dépense	Montant
Construction Groupe Prévost inc	Dalle de patinoire	104 067.33 \$
FNX Innov	Soutien technique : Réfection du chemin Tremblay	60 090.88 \$
Gravière Bouchard	Rechargement - gravier	84 175.53 \$
MRC de Coaticook	Quote- part et vidange de fosse	115.346.33 \$
Permafib	Installation et bande de patinoire	43 817.80 \$
Sécurité publique	Service de la Sûreté du Québec	65 840.00 \$
Scalabrini et Fils	Déneigement, Niveleuse, Fossé, Transport de gravier, Ponceaux, Back hoe, et travaux divers.	234 226.58 \$
Somavrac C.C. inc	Épandage de calcium	44 327.91 \$
Stanley– Dany Taylor inc	Service de cueillette déchets et compost	29 361.24 \$
Construction Stymack	Travaux d'isolation - hôtel de ville	25 558.56
T. G. C. inc	Travaux de réfection - chemin Tremblay	830 173.96 \$

INFORMATIONS MUNICIPALES

La municipalité a des chaises pliantes à vendre, le coût est de 1\$ par chaise. Pour informations, appelez au bureau municipal sur les heures d'ouverture au 819-849-7740.



Vélo cherche son propriétaire, j'ai été laissé au Centre communautaire. Bien vouloir venir me récupérer. Téléphonez à bureau municipal : 819-849-7740



Prendre note que si le vélo n'est pas réclamé il s'en ira à la Ressourcerie.

Scalabrini & Fils inc.

Déneigement • Excavation • Transport

1730, ch. Tremblay
Ste-Edwidge (Québec)
J0B 2R0

Téléphone : 819-849-3158

Télécopieur : 819-849-0707

Cellulaire : 819-578-2822

courriel : scalabrinipierre@hotmail.com

CONFÉRENCE

Mandat de protection, procuration et testament

LE MERCREDI 20 FÉVRIER 2019
14h00

Centre communautaire de
Ste-Edwidge-de-Clifton

1375 Chemin Favreau
Ste-Edwidge-de-Clifton

Québec J0B2R0



Conférencière

Anne-Sophie Francoeur

Notaire et médiatrice familiale de Coaticook

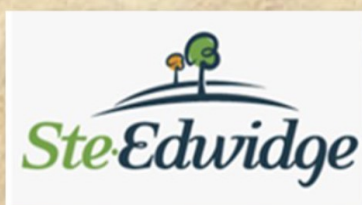
ENTRÉE LIBRE
BIENVENUE À TOUS

Pour information:

Mme Nicole Pinsonneault
Responsable Café du village
819-849-6686

ou

Jim Arévalo
Agent de participation sociale des aînés
819-849-7011 poste 216



INFORMATIONS COMMUNAUTAIRE

Messe de Noël: De l'avis de plusieurs, **notre messe de Noël** fut une des plus belles depuis des années : la décoration, la crèche vivante « mise en scène » par Louise Marion avec la petite famille de Sonni Panaroni comme sainte famille. La cho-



rale s'est surpassée avec Chantal Desrosiers à la direction, nos doués solistes et les nombreux enfants qui nous ont enchantés de leurs voix pures et claires. Un grand merci à tous ceux et celles qui ont contribué à nous faire vivre ces moments de beauté et de prière, sans oublier le P. Lavertu, missionnaire d'Afrique qui a présidé. Environ deux cents personnes ont vécu ensemble cette célébration. Ces quelques photos en illustrent certains moments



INFORMATIONS COMMUNAUTAIRE

Fête des baptisés : les familles de trois des baptisés de l'année ont assisté à cette célébration le 6 janvier dans une sacristie bondée pour cette occasion d'accueil de ces nouveaux membres de notre communauté. (Voir les photos de cette fête)



Cueillette de données : nous poursuivons notre collecte de données pour une mise à jour de notre population et de ses besoins. Accueillez bien ceux qui vous contacteront.

CVA : La Contribution Volontaire Annuelle qui aide à subvenir aux besoins de la communauté de Ste-Edwidge au sein de notre paroisse débutera bientôt et vous serez sollicités. Nous comptons sur votre générosité.

Tirage : Autre moyen de collecte de fonds, un nouveau tirage sera lancé en mars. 200 billets de 60\$ chacun seront vendus pour dix tirages. 1^{er} prix : 300\$; 2^{ème} prix : 200\$. Votre participation rendra service et vous serez peut-être parmi les chanceux!

Bonne fin d'hiver!!!



CERCLE DES FERMÈRES

FERMIÈRES SAINTE-EDWIDGE

Lors de notre souper des Fêtes plusieurs membres Fermières ont gagné de beaux cadeaux : Rita J. Masson , Yvette Grand Maison , Marie-Paule Raymond , Johanne Roy et Rachelle Turgeon . N' oubliez pas notre EXPOSITION d'artisanat et notre BRUNCH de la St -Valentin dimanche le 17 FÉVRIER 2019 au Centre Communautaire, c' est notre seul moyen de nous amasser des fonds et c' est toujours très bon. Info: Louise 819-835-3558



Le Cercle de Fermières tient à souhaiter un prompt rétablissement à notre présidente Mme Rachelle Turgeon.



BOBINES
East Hereford, Qc
lesbobines.com

*De la truite
pour tous les goûts !*

Tél. : 819 844-2418
Téléc. : 819 844-2444
courriel : lesbobines@hotmail.com
www.lesbobines.com

Normand Roy, Doris Brodeur
et Clément Roy, propriétaires



NOUVELLES DU DÉPANNEUR

Pour la St-Valentin, des fleurs et du chocolats belges seront à votre disposition.

M. Eric Bélanger a eu 129.00\$ avec les tirages de la mini et grande vie durant toute l'année 2018.

Pour le Bureau de Poste :

Horaire : 09.00 am a 13.00 pm

Augmentation du prix des timbres le 14 janvier 2019.

Au village et dans le développement, vous devez ramasser votre courrier à tous les jours pour laisser la place aux nouveaux colis.

A la campagne, votre boîte aux lettres doit être déblayée, pour la livraison de votre courrier.

SAQ

Les cannettes de la SAQ ne sont pas consignées.

Pool de loto:

Octobre: Pauline Biron

Novembre : Annick Dubé, Daniel Desrosiers, Bruno Chouinard, Lucie Grégoire et Lyssa Paquette.

Décembre : André Paquin, Nicole Couture, Manon Scalabrini et Louise Marion.

Janvier : Lorraine Lanciaux.



Bonne et Heureuse Année 2019

France et Sylvain



~ Souper spaghetti et soirée Country ~

23 février 2019

à la salle communautaire de Ste-Edwidge

LEVÉE DE FONDS

Afin de bonifier les infrastructures sportives de Ste-Edwidge

[Horaire de la soirée	17h00 à 19h30 – Souper	]
	20h00 à 21h00 – Cours de danse	
	21h00 – Soirée	

Tarifs

Souper et soirée (prévente seulement)

- ~ 16 ans et plus : 20\$
- ~ 6 à 15 ans : 10\$
- ~ 5 ans et moins : Gratuit

Soirée

- ~ 16 ans et plus : 10\$
- ~ 15 ans et moins : Gratuit

Billets disponibles à l'Accommodation S. Grégoire de Ste-Edwidge ou sur la page
Facebook « Souper spaghetti et soirée Country »

Ski de fond et raquette

C'est reparti pour une autre saison!

Plein Air Coaticook vous attend avec plus de 30 km de sentier de ski de fond et 3 sentiers pour la raquette, la plupart dans les sous-bois magnifiques du chemin Lacourse (près du rang 9) à 4,3 km du centre-ville de Coaticook.

Lors de vos sorties, deux chalets rustiques sont mis à votre disposition pour vous permettre de vous réchauffer, de vous faire sécher ou de prendre une pause bien méritée à la chaleur d'une joyeuse attisée que vous aurez préparé.

La réputation, l'entretien et la qualité de nos pistes ne sont plus à faire, en sont garants les commentaires élogieux que nous recevons régulièrement venant d'une clientèle de plus en plus élargie. Pour perpétuer la tradition, nous pourrions compter encore une fois cette année sur l'apport inestimable de nos deux experts : Maurice Masson et Paul Boutin et sur la collaboration essentielle de plus d'une dizaine de propriétaires terriens qui nous octroient un droit de passage de façon récurrente depuis nos débuts ainsi que sur le support et le travail de nombreux bénévoles.

Un des objectifs de Plein Air Coaticook reste l'accessibilité, c'est pourquoi, grâce à la participation financière de la ville de Coaticook, à celle de nos généreux commanditaires, nos tarifs demeurent les mêmes depuis nos débuts, soit 25\$ par adulte

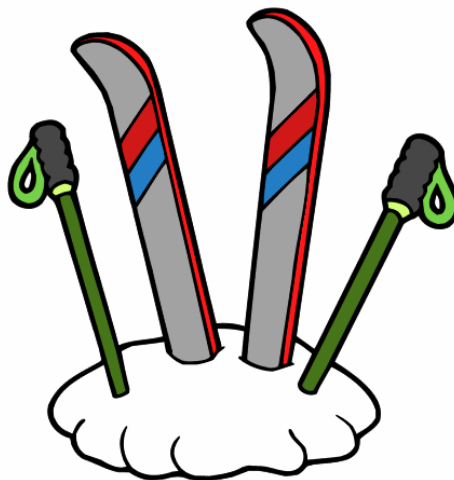
pour la saison ou 5\$ le billet pour la journée. De plus, nous offrons la gratuité pour les enfants et les étudiants.

Comme par le passé, les passes de saison et les billets de jour sont disponibles à Coaticook chez Légufruits, au Foyer du sport et au Parc de la Gorge. Une nouveauté cette année : le lancement officiel de notre saison le jeudi 6 décembre au deuxième étage de l'hôtel de ville dans une formule 5 à 7. Ce sera l'occasion de rendre hommage à nos pionniers, de remercier nos collaborateurs et commanditaires et pour vous, de vous procurer votre passe de saison...ou d'en offrir une à un être cher pour Noël.

On se voit bientôt?

Vous pouvez nous suivre via notre page facebook à l'adresse suivante :

<https://www.facebook.com/PleinAirCoaticook/>.



CONSEILS ET ASTUCES

L'ABC DU RECYCLAGE DE LA PEINTURE

- A** Après avoir terminé vos travaux de peinture, conservez votre peinture dans son contenant d'origine et assurez-vous que l'étiquette n'est pas arrachée et qu'elle est lisible.
- B** Scellez votre contenant et entreposez-le à l'envers dans un endroit sec et à l'abri du froid.
- C** Après quelque temps, si vous n'avez plus besoin de vos restants de peinture, recyclez-les en les rapportant dans un de nos points de dépôt! Entrez votre code postal au www.ecopeinture.ca ou contactez votre municipalité pour trouver le point de dépôt le plus près de chez vous.



éco-peinture

Société québécoise de gestion écologique de la peinture

ecopeinture.ca

NOUVELLE PATINOIRE



Bon patinage à tous !

Une plaque a été installée sur le bâtiment de la patinoire, qui souligne l'engagement de nos partenaires dans ce projet.



TOURNOI DE HOCKEY
SUR PATINS LES 1 ET 2 FÉVRIER 2019

PARTIE DES 9 À 12 ANS À 19H00 LE 1 FÉVRIER.
DÉBUT DU TOURNOI DES 20H00 LE 1 FÉVRIER
ET LES FINALES LE 2 FÉVRIER.

Inscriptions \$5.00 (9-12 ans gratuit)

Pour vous inscrire, faite une demande d'admission au groupe (facebook)
«Tournoi d'hockey Ste-Edwidge 2019»

**50 OFFRES D'EMPLOI
DANS LES CAMPS
DE JOUR** 



PRÉVENTION



Ministère de la Sécurité publique du Québec

Chaque année, au Québec, plusieurs cas d'intoxications au monoxyde de carbone s'avèrent mortels. Les sources possibles d'émanation de CO sont nombreuses dans votre domicile : poêle au bois ou au propane, cuisinière au gaz, foyer à l'éthanol, système de chauffage au mazout, moteur à combustion laissé en marche dans le garage attenant à votre résidence... Savez-vous comment prévenir les risques d'intoxication?



L'avertisseur de monoxyde de carbone, un allié efficace contre les intoxications!

Québec

SECURITEPUBLIQUE.GOUV.QC.CA

Monoxyde de carbone - Prévention des incendies -
Ministère de la Sécurité publique

Le MSP vous invite à vous joindre à lui dans cette campagne de sensibilisation en partageant cette capsule disponible sur la page [Facebook](#), [Instagram](#) et [Twitter](#) du Ministère ainsi que sur son [site Web](#) où il est possible de consulter l'ensemble des messages de prévention incendie.



COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE LA RÉGION DE COATICOOK

DEPUIS PLUS DE 40 ANS PRÉSENT POUR VOUS!

Venez rencontrer nos professionnels : Michel Belzil, Mary Brus et Éliette Dubé

284, rue Child, Coaticook • info@salonfunerairecoaticook.com
salonfunerairecoaticook.com 819.849.6688

Nos ANNONCEURS



**Service
d'entretien E.A. enr.**

**Vente et entretien d'extincteurs
UNITÉ MOBILE**

200, rue Bourgeoys **Tél.: 819-849-6978**
Coaticook, Qc J1A 1B4 **Cell.: 819-571-0258**



RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL
INDUSTRIEL • AGRICOLE

Fabrication
de panneaux de contrôle
Automatisation personnalisée
Domotique

R. THÉRBERGE INC.

 www.iert.ca

Jean-François Thérberge Prop. François Martineau Co-prop.

819 835-5280 • Téléc. 819 835-5768 • iert@axion.ca
294, chemin Des Sables, Martinville (Québec) J0B 2A0

Tél./ Téléc. : 819 849-2000



Gary Caldwell
Président



Caldwell Bio Fermentation Canada Inc.
579, chemin de la Rivière, Ste-Edwidge
(Québec) Canada J0B 2R0

GCF **NOTAIRES**
GÉRIN | CUSTEAU | FRANCOEUR

Une équipe multidisciplinaire à votre service

38 rue Child, bureau 110
Coaticook, Qc J1A 2B1
Téléphone : 819 849-4855
Télécopieur : 819 849-9675
info@gcfnotaires.com



Daniel Parent
ARPENTEUR - GÉOMÈTRE

451, rue Main Ouest
Coaticook, QC J1A 1P8

819 849-4100
danielparent@videotron.ca

ULTRA ACCOMMODATION **S. Grégoire**

Nettoyeur-Valideuse-Glace-Vidéo-Charcuterie-Photocopie

Aussi disponible:



Comptoir postal

1324, ch. Favreau
Sainte-Edwidge, Qué
J0B 2R0

France et Sylvain, propriétaires
Tél: 819.849.3083 / Fax 819.849.4360



**Pisciculture des
arpents-verts.com**

Trites pour ensemencement
Trout for restocking

346, ch. Bessette
Ste-Edwidge, Qc J0B 2R0
Tél. : (819) 849-3026

**Votre caisse
au bout du fil**



**Accessible
7 jours sur 7**

Prise de rendez-vous, information,
transactions... Parlez avec un conseiller
de 6 h à minuit, 7 jours sur 7.
Composez le 819-849-9822

 **Desjardins**
Caisse des Verts-Sommets de l'Estrie

Récupération

BERGERON inc.



• Achat de fer de tous genres

• Métaux non-ferreux

(cuivre, laiton, stainless, aluminium, batterie)

• Vieilles automobiles

• Appareils ménagers

(Réservoir eau chaude, laveuse, sècheuse, frigidaire, fournaise etc...)

**Pour votre
ménage
du
printemps**



BALANCE SUR PLACE



Payons comptant
à la cour de recyclage

**Offrons aussi service de
cueillette gratuitement
pour votre**

* Payons selon la quantité : 1 tonne et plus

- • entreprise
- • terrain
- • ferme
- • maison

Nous payons les **meilleurs** prix en région

1065, route 141 St-Herménégilde

David : 819-849-0714

Steve: 819-849-9771